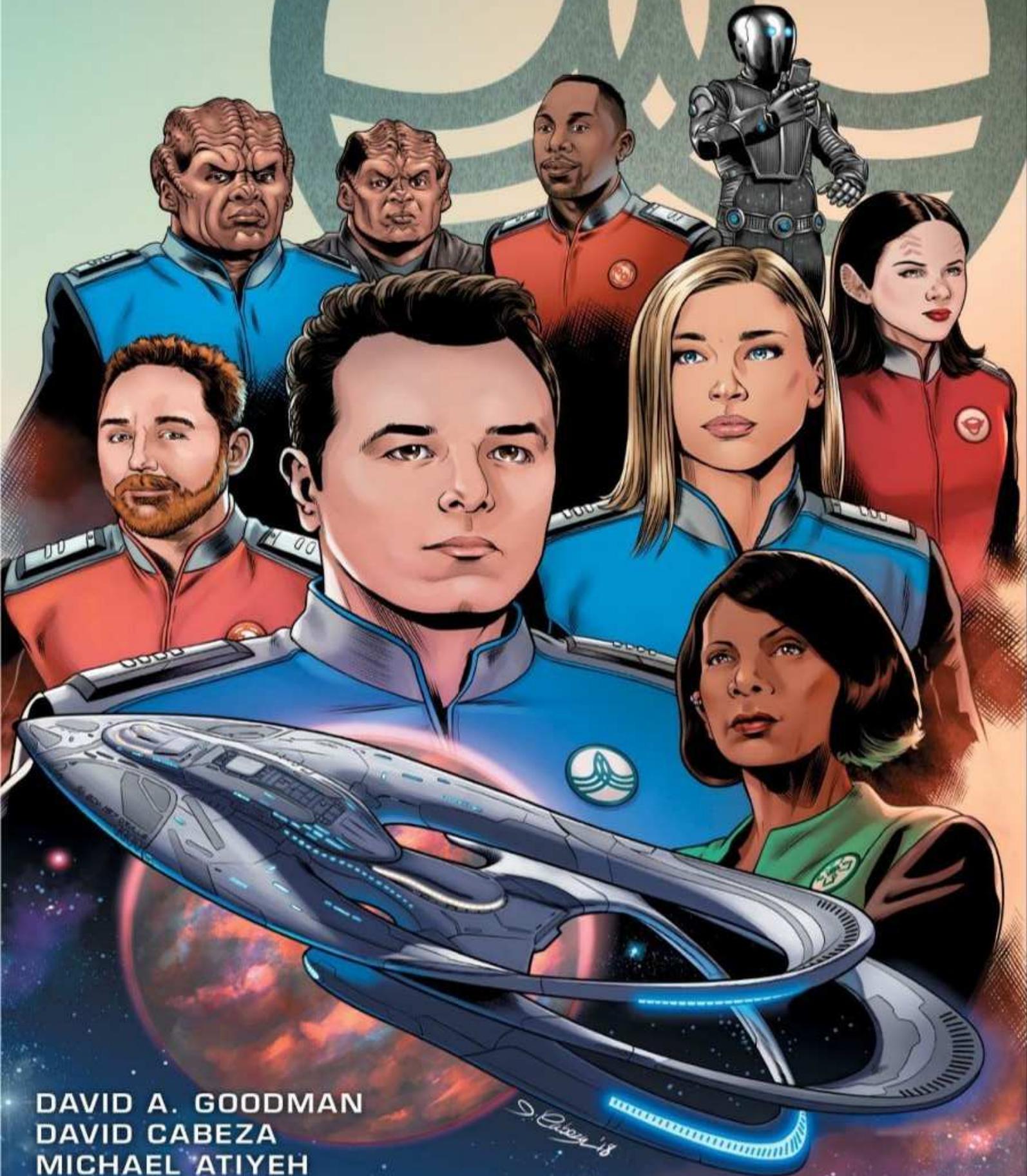




THE ORVILLE

NOUVEAU DÉPART



DAVID A. GOODMAN
DAVID CABEZA
MICHAEL ATIYEH

S. Caber '18







ENCORE
DEUX JOURS ?

LES
PROPRIÉTÉS DU
MAGNÉTAR AXP
IE 1048-59
SONT ASSEZ
INHABITUELLES

VOUS SAVEZ
À QUEL POINT C'EST
ENNUYEUX ? ILS NE
LUI ONT MÊME PAS
DONNÉ DE NOM.



LA CONFÉRENCE
TACTIQUE SUR L'AVANT-
POSTE 23 EST POUR
DEMAIN...

JE
SAIS.

VOUS
DEVEZ Y
ÊTRE À LA
PREMIÈRE
HEURE...

NOUS PARTONS
MAINTENANT



ALARA,
PRÉPAREZ
UNE NAVETTE.
GORDON,
PRÉPAREZ
UN SAC.



OUI M.

COMMANDEUR,
TERMINEZ LES SCANS
DU MAGNÉTAR
ENSUITE VENEZ
NOUS CHERCHER
À L'AVANT-POSTE
23.



OUI,
M.



JE SUIS TRÈS
EXCITÉ PAR CETTE
CONFÉRENCE...



PARLER DE
NOTRE EXPÉRIENCE
SUR LE VAISSEAU KRILL,
J'ADORE PARLER
EN PUBLIC.

DEPUIS
QUAND ?

DEPUIS
QUE JE
DÉTESTE LES
MAGNÉTARS.



ET EN PARLANT DE
'HAINE'... EUH... QU'EST-CE
QUI SE PASSE ENTRE TOI
ET KELLY ?

QU'EST-
CE QUE TU
VEUX DIRE ?



ET BIEN, TU DOIS ADMETTRE
QUE LES CHOSSES SONT UN PEU
TENDUES SUR LA PASSERELLE
DEPUIS QU'ELLE A ROMPU
AVEC TOI (*)

(*) ÉPISODE 'CRISE DE FOI',
QUELQUES SEMAINES AVANT
CETTE AVENTURE.



C'EST ELLE QUI EST
TENDUE, MOI JE M'EN
SUIS REMIS.

SI TU
LE DIS.

OUI, JE LE DIS.
JE N'AI PAS DE
PROBLÈME.

JE TE
CROIS.







CE SERA TOUJOURS
MIEUX QU'UNE
CONFÉRENCE

TU DISAIS
AVOIR HÂTE
D'Y ALLER.

J'AI
MENTI.



DEPUIS QUE
J'Y AI MIS FIN, IL
EST VRAIMENT
FROID...



CE N'EST
PLUS AMUSANT
DE TRAVAILLER
ICI.

OH, ON
EST LÀ POUR
S'AMUSER ?
PERSONNE NE
ME L'A DIT.

TU SAIS
CE QUE JE
VEUX DIRE...

ÉCOUTE, IL EST
BLESSÉ, MAIS LA
DERNIÈRE CHOSE QU'IL
VEUT C'EST QUE TU
PARTES. LES CHOSSES
VONT DEVENIR
PLUS FACILES.

PROBABLEMENT
QUAND L'UN DE VOUS,
OU LES DEUX, AURONT
D'AUTRES RELATIONS.



J'ESPERE
QU'IL TROUVERA
EN PREMIER.

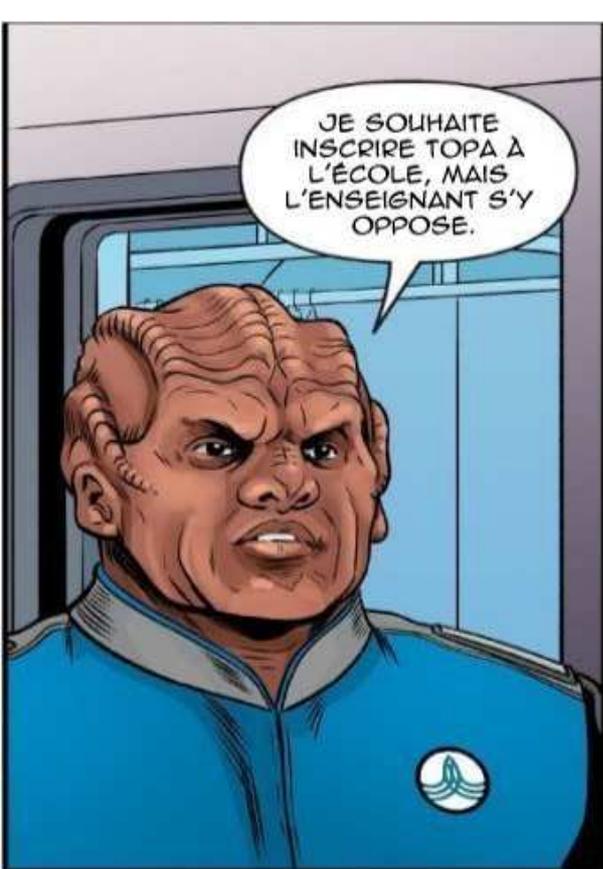
JE M'EXCUSE DE VOUS
AVOIR INTERROMPUS.
J'AVAIS RENDEZ-VOUS.



OH, DÉSOLE,
J'ALLAIS
PARTIR.

J'APPRÉCIERAI
QUE VOUS
RESTIEZ,
COMMANDEUR.

POURQUOI
VOLLIEZ-VOUS
ME VOIR ?







CELA A DÙ ÊTRE
UNE SACRÉE
BATAILLE



CELA VA
ÊTRE DIFFICILE
DE TROUVER LE
BURTON DANS
TOUT CE BAZAR.



CETTE PLANÈTE EST
LA SEULE DU SYSTÈME
AVEC UNE ATMOSPHÈRE
D'OXYGÈNE. SI QUELQU'UN
A SURVÉCU, C'EST LÀ QU'IL
SERA ALLÉ.

LES DÉCHETS
INTERFÈRENT
AVEC LES
DÉTECTEURS.

RAPPRO-
-CHONS-
NOUS.



IL N'Y A PAS
BEAUCOUP DE
SIGNES DE VIE.



ON DIRAIT QUE
LA SURFACE A ÉTÉ
COMPLÈTEMENT
RAVAGÉE.

JE
CAPTE UN PIC
D'ÉNERGIE...



QU'EST-
CE QUE
C'ÉTAIT ?

JE L'IGNORE, CELA
A POMPE PRESQUE TOUTE
NOTRE ÉNERGIE, SANS
LES BOUCLIERS NOUS
TOMBERIONS COMME
UNE PIERRE.

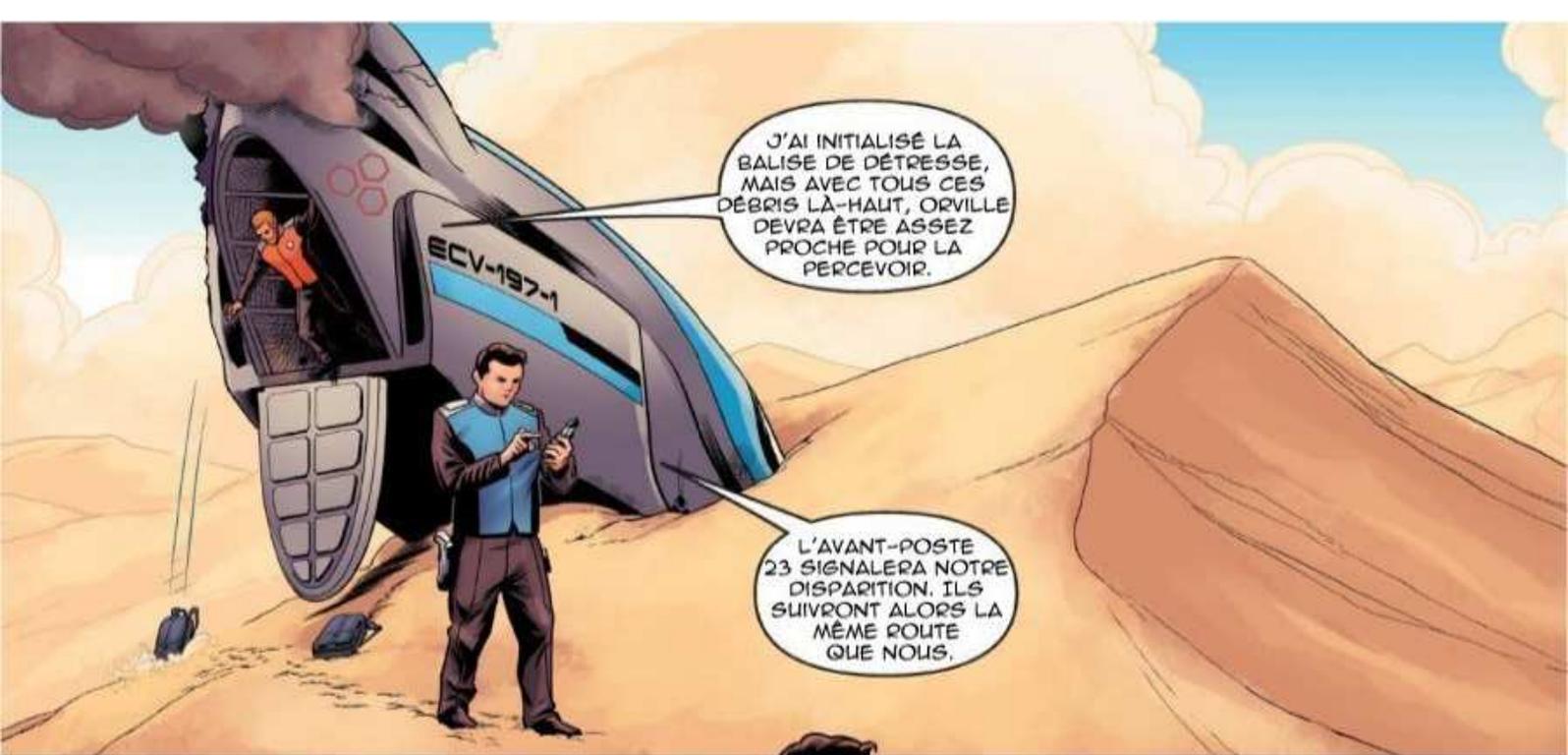
QUE NOUS
RESTE-T-IL ?

LES
PROPULSEURS
DE MANŒUVRE,
C'EST TOUT !

NOUS DEVONS
ESSAYER D'ATTERRIR
PRÈS DE L'ORIGINE
DU TIR.

ET SI ON ESSAYAIT
JUSTE D'ATTERRIR !





J'AI INITIALISÉ LA BALISE DE DÉTRESSE, MAIS AVEC TOUS CES DÉBRIS LÀ-HAUT, ORVILLE DEVRA ÊTRE ASSEZ PROCHE POUR LA PERCEVOIR.

L'AVANT-POSTE 23 SIGNALERA NOTRE DISPARITION. ILS SUIVront ALORS LA MÊME ROUTE QUE NOUS.



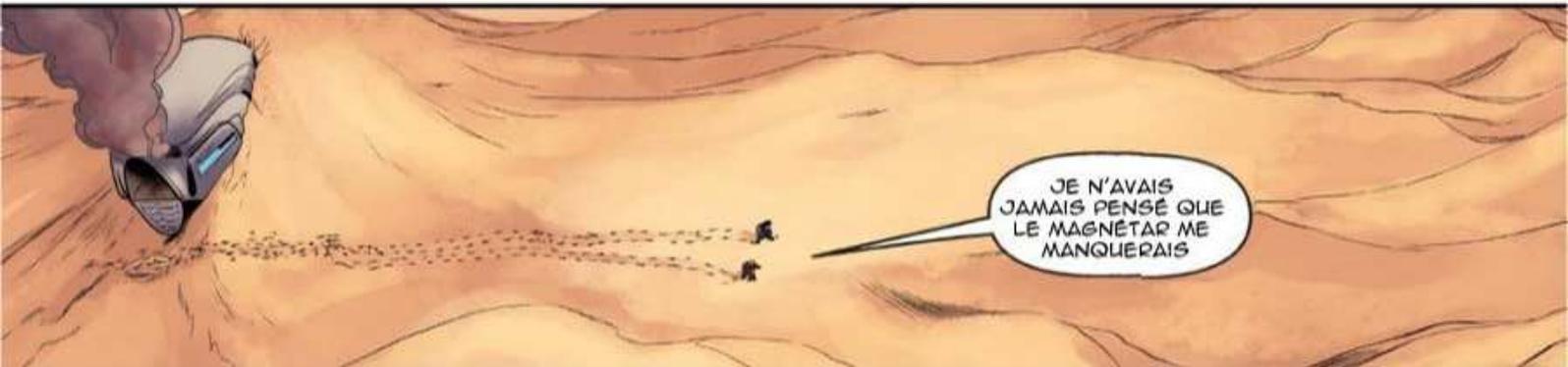
CELUI QUI NOUS A TIRÉ DESSUS EST À CINQ KILOMÈTRES. ALLONS-Y.



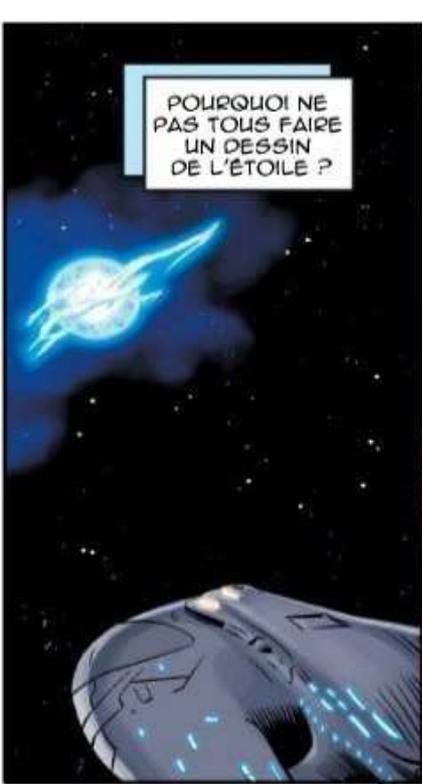
OU ALORS ATTENDONS ICI QUE L'ORVILLE NOUS TROUVE.

ET PRENDRE LE RISQUE QU'IL CE FASSE LUI AUSSI DESCENDRE, NON MERCI.

C'EST VRAI



JE N'AVAIS JAMAIS PENSÉ QUE LE MAGNÉTAR ME MANQUERAI



POURQUOI NE PAS TOUS FAIRE UN DESSIN DE L'ÉTOILE ?



DÉSOLÉ DE VOUS INTERROMPRE.



PAS DE PROBLÈME, COMMANDEUR.

APPELEZ-MOI KELLY.



ALORS APPELEZ-MOI CASSIUS.



ENCHANTÉ DE VOUS RENCONTRER. JE PEUX VOUS PARLER ?



CE N'EST PAS RAISONNABLE.

JE N'AIME PAS QUE L'ON ME DICTE COMMENT FAIRE MON TRAVAIL. IL EST TROP JEUNE !



SON DÉVELOPPEMENT EST DIFFÉRENT...



VOUS ME DONNEZ UNE LEÇON DE BIOLOGIE ?

ÉCOUTEZ...

NON, VOUS ÉCOUTEZ !



CES ENFANTS SONT SOUS MA RESPONSABILITÉ, LE METTRE À L'ÉCOLE TROP TÔT POURRAIT LUI FAIRE PLUS DE MAL QUE DE BIEN.

SES PARENTS PENSENT QU'IL EST PRÊT.

LES PARENTS N'ONT PAS TOUJOURS RAISON !



PARFOIS, ILS VEULENT JUSTE QUE LEUR ENFANT SORTE DE LA MAISON.

JE NE SUIS PAS LÀ POUR DISCUTER. INCLUEZ TOPA DANS LA CLASSE.

JE VAIS DÉPOSER UNE PLAINTE AUPRÈS DU CONSEIL DE L'ÉDUCATION.



OOOH, SUPER EFFRAYANT.

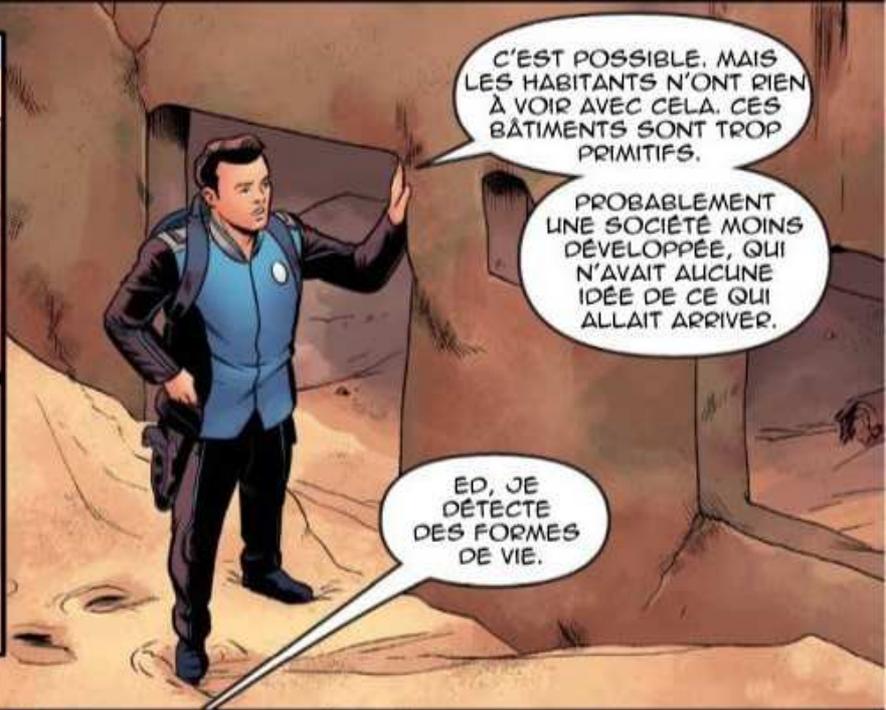


QU'EST-IL ARRIVÉ ICI ?



UNE SORTE D'ONDE DE CHOC A BALAYÉ CET ENDROIT, SUIVIE D'UNE TEMPÊTE DE FEU. IL Y A AUSSI DES TRACES DE RADIOACTIVITÉ.

UNE GUERRE NUCLEAIRE ?



C'EST POSSIBLE, MAIS LES HABITANTS N'ONT RIEN À VOIR AVEC CELA. CES BÂTIMENTS SONT TROP PRIMITIFS.

PROBABLEMENT UNE SOCIÉTÉ MOINS DÉVELOPPÉE, QUI N'AVAIT AUCUNE IDÉE DE CE QUI ALLAIT ARRIVER.

ED, JE DÉTECTE DES FORMES DE VIE.



JUSTE DERRIÈRE LA CRÊTE.

C'EST LÀ QUE SE TROUVE LA SOURCE D'ÉNERGIE DE L'ARME QUI NOUS A ABATTUS.





JE NE M'ATTENDAIS PAS À CELA.



MOI, NON PLUS.



ENVIRON CINQ CENTS HABITANTS. PAS DE TECHNOLOGIE À PROPREMENT PARLER, ET PAS DE SOURCE D'EAU.

POURTANT, JE CONFIRME LA SOURCE DE LA PUISSANCE.



IMPOSSIBLE QUE DES ÊTRES À CE NIVEAU DE TECHNOLOGIE AIENT PU NOUS ABATTRE.

OU QU'ELLES SURVIVRE SANS EAU.



ALORS COMMENT ?

NOUS DEVRIONS LEUR DEMANDER ?

QUOI ?



OH.



SALUTATIONS. JE SUIS THOZ.



SALUTATIONS. JE SUIS... ED, ET VOICI GORDON.

BONJOUR.



QUEL GENRE DE CHOSS ÊTES-VOUS ?

NOUS NE SOMMES PAS 'CHOGS', NOUS SOMMES HUMAINS.



MÊME SI DEPUIS LA CALAMITÉ, LES VISITEURS SONT RARES, NOUS VOUS SOUHAITONS LA BIENVENUE.





GRAYSON
À ISAAC,
RAPPORT DE
PROGRESSION.

J'AURAI FINI
DANS HUIT HEURES,
CINQUANTE-SEPT
MINUTES.



TRÈS BIEN,
GRAYSON
TERMINÉ.

IL VA
ÉCRIRE UN
TRÈS LONG
RAPPORT.

J'ESPÈRE QUE C'EST
QUELQU'UN D'AUTRE
QUI DEVRA LE LIRA.

BING

ENTREZ.



DÉSOLÉ
DE VOUS
INTERROMPRE.
COMMANDEUR,
VOUS AVEZ UNE
MINUTE ?



UNE
MINUTE.



JE M'EN
VAIS.

NON, RESTEZ,
CELA NE
PRENDRA QU'UNE
SECONDE.





IL EST MIGNON.

INVITE-LE À SORTIR.



JE PENSAIS PLUTÔT À... TOI.



NON, MERCI. CE SERAIS FOLIE DE SORTIR AVEC UN OFFICIER DU VAISSEAU.

VRAIMENT ?



CE N'EST PAS TRÈS RÉALISTE.

POURQUOI PAS ?

EH BIEN, TU VAS PROBABLEMENT RESTER À CE POSTE PLUSIEURS ANNÉES, NON ?

SI TOUT VA BIEN.



DONC... TON PLAN EST DE RESTER CÉLIBATAIRE TOUT CE TEMPS ?





PLUTÔT AMICAUX POUR DES GENS QUI ONT ESSAYÉ DE NOUS TUER.

TOUT CELA N'A PAS DE SENS.



C'EST PRESQUE L'HEURE DU REPAS DU SOIR.

THOZ, TU AS PARLÉ DE CALAMITÉ...

C'EST CE QUI NOUS A TOUS AMENÉS ICI.

D'OU NOUS VENONS, NOUS N'EN SAVONS PAS GRAND CHOSE. C'ÉTAIT UNE GUERRE ?

'GUERRE', JE NE CONNAIS PAS CE MOT.

TOUS LES HUMAINS SONT AUSSI GRANDS ?

ED EST LE PLUS GRAND, JE SUIS LE DEUXIÈME.



VIENS. C'EST L'HEURE DU REPAS.



GONGGGG

ÇA C'EST UN GONG À L'ANCIENNE



C'EST COMME LA MARCHÉ DES PINGOLINS SUR TERRE.

ILS SE DIRIGENT DROIT VERS LA SOURCE D'ÉNERGIE.

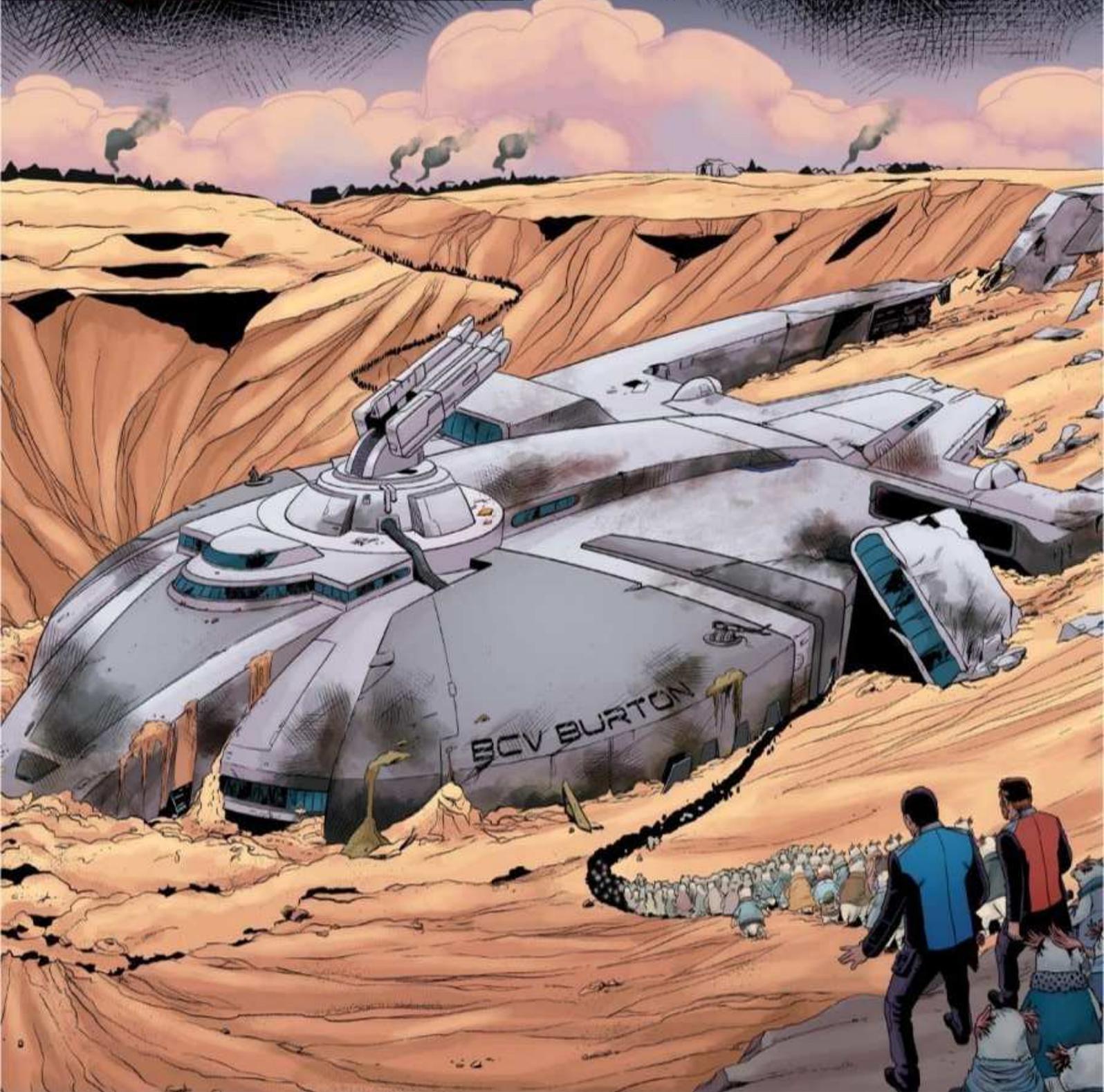
PEUT-ÊTRE UNE CUISINE HIGH-TECH ?



REGARDE ! VOILÀ CE QUI NOUS A ABATTUS.

UN VIEUX CANON À PARTICULES.

VOILÀ CE
QUI AMÈNE PLUS
DE QUESTIONS
QUE DE
RÉPONSES.



THE ORVILLE

NOLIVEAU DÉPART

ÉCRITURE
DAVID A. GOODMAN

TRADUCTION
PASCAL L., RILIS & COMPAGNON

ILLUSTRATION
DAVID CABEZA, MICHAEL ATIYEH
RICHARD STARKINGS & JIMMY BETANCOURT.



WWW.STAR-TREK.BE

